

Cómo Conseguir Traslado para Servicios de Atención de Salud

CARE CONNECTIONS PUEDE AYUDARLE A CONTROLAR ENFERMEDADES PROGRESIVAS GRAVES





Usted Tiene Cobertura de Traslados para Atención de Salud

Community Health Plan of Imperial Valley cubre traslados cuando necesita servicios y atención de salud. Esto también se denomina **transporte médico de rutina**.

Este servicio no tiene un costo adicional.

Use este beneficio cuando necesite un traslado para lo siguiente:

- Ir a una visita al médico.
- Ir a una visita al dentista.
- Consultar con un asesor.
- Ir a la farmacia a retirar un medicamento.
- Buscar equipo médico duradero, como una silla de ruedas o un andador.
- Recibir atención continua, como diálisis.
- Ir del hospital a su casa.

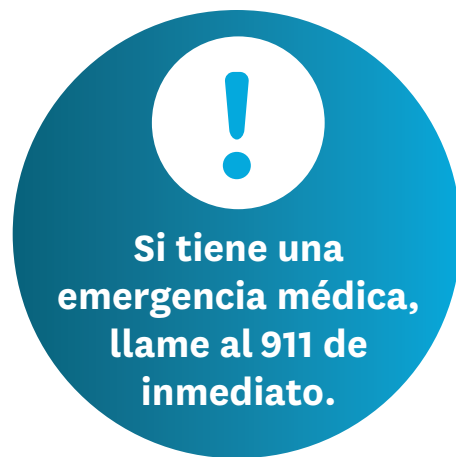
Cómo funciona este beneficio

Los tipos de traslados que puede programar incluyen:

- Transporte médico que no es de emergencia
 - Vehículos con sillas de ruedas y camillas.
 - Llame con 48 horas de anticipación.
- Transporte no médico
 - Automóvil, camioneta, taxi, vehículo compartido y transporte público.
 - Llame con 24 horas de anticipación.
 - El transporte compartido llega en una hora.

Puede programar traslados a cualquier lugar que ofrezca atención médica o servicios de atención de salud. No hay límite de millas.

Tenga en cuenta lo siguiente: Los traslados en transporte público deben programarse con 5 días de anticipación. De esta manera, podremos enviarle por correo los pases o fichas de autobús.



Más consejos para usar este servicio

- Puede llevar un acompañante a su visita. La persona que le acompañe debe ser mayor de 18 años.
- Si necesita una silla de ruedas o un asiento de automóvil para el traslado, usted debe proporcionarlos.
- Esté preparado a la hora de recogida programada. Los conductores solo deben esperar 15 minutos después de la hora de recogida. Los conductores de vehículos compartidos esperarán solo 5 minutos después de la hora de recogida.
- Llame a ModivCare en cuanto sepa que se canceló o reprogramó su visita. Esto nos ayudará a prestar un mejor servicio a otros afiliados.
- Aunque no sepa a qué hora terminará su visita de atención de salud, puede programar un traslado. Cuando termine su cita, llame al 1-833-236-4141 (TTY: 711) y presione 3. Le ayudaremos a coordinar el traslado de vuelta a su hogar.



Para reservar un traslado:

- **Comuníquese con Servicios al Afiliado al 1-833-236-4141 (TTY: 711) y elija la opción 3 para transporte.**
- Llame de lunes a viernes, de 7:00 a. m. a 7:00 p. m., hora del Pacífico.
- Los servicios de interpretación están disponibles al hacer la reserva.
- Cuando haga una reserva, infórmele al representante de ModivCare si necesita servicios de interpretación durante el traslado.
- No llame con más de 30 días de anticipación a su visita de atención de salud para reservar un traslado.
- Si no puede llamar, un familiar, cuidador o médico pueden hacerlo por usted.

Tenga a mano esta información cuando reserve un traslado:



- Número de identificación de afiliado del plan de salud.
- Nombre y dirección del médico.
- Fecha y horario de la cita.
- Horario y dirección de recogida.

Si tiene una queja o necesita ayuda para solucionar un problema, llame al Departamento de Servicios al Afiliado de Community Health Plan of Imperial Valley al número gratuito 1-833-236-4141 (TTY: 711) las 24 horas del día, los 7 días de la semana.

Aviso de No Discriminación

Community Health Plan of Imperial Valley cumple con las leyes estatales y federales sobre derechos civiles y no discrimina, no excluye ni trata a las personas de forma diferente por motivos de sexo, origen racial, color, religión, ascendencia, nacionalidad, identidad de origen étnico, edad, discapacidad mental o física, enfermedad, información genética, estado civil, género, identidad de género u orientación sexual.

Community Health Plan of Imperial Valley brinda:

- Herramientas y servicios gratuitos a personas con discapacidad para que puedan comunicarse mejor con nosotros, como intérpretes calificados de lengua de señas e información por escrito en varios formatos (letra grande, audio, formatos electrónicos accesibles y otros).
- Servicios de idioma gratuitos a personas cuyo idioma principal no es el inglés, como intérpretes calificados e información escrita en otros idiomas.

Si necesita estos servicios o quiere solicitar este documento en otro formato, llame a Community Health Plan of Imperial Valley (CHPIV) al 1-833-236-4141 (TTY: 711) las 24 horas del día, los 7 días de la semana.

Si cree que Community Health Plan of Imperial Valley no le ha brindado estos servicios o que le ha discriminado ilegalmente de alguna otra manera, puede presentar una queja formal a

Community Health Plan of Imperial Valley por teléfono, por escrito, en persona o en formato electrónico.

- Por teléfono: Comuníquese con nosotros las 24 horas del día, los 7 días de la semana, al 1-833-236-4141. Si tiene dificultades de audición o del habla, llame al Servicio de Retransmisión de Datos de California (TTY/TDD: 711).
- Por escrito: Complete el formulario de quejas o envíe una carta a Community Health Plan of Imperial Valley Member Appeals and Grievances Department, P.O. Box 10287 Van Nuys, CA 91410-0287.
- En persona: Visite el consultorio del médico o vaya a Community Health Plan e informe que quiere presentar una queja formal.
- Por fax: Departamento de Quejas Formales y Apelaciones para afiliados de Community Health Plan of Imperial Valley, 1-833-405-0312.
- En formato electrónico: Visite el sitio web de Community Health Plan of Imperial Valley, <http://chpiv.org/>.

También puede presentar una queja sobre los derechos civiles a la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Servicios de Atención Médica de California por teléfono, por escrito o en línea.

- Por teléfono: Llame al 916-440-7370. Si tiene dificultades de audición o del habla, llame al 711.
- Por escrito: Complete el formulario de quejas o escriba una carta y envíela a Deputy Director, Office of Civil Rights, Department of Health Care Services, Office of Civil Rights, P.O. Box 997413, MS 0009, Sacramento, CA 95899-7413.
Los formularios de quejas están disponibles en <http://www.dhcs.ca.gov/Pages/Language Access.aspx>.
- En formato electrónico: Envíe un correo electrónico a CivilRights@dhcs.ca.gov.

Si cree que fue víctima de discriminación por motivos de origen racial, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo, también puede presentar una queja sobre los derechos civiles por teléfono, por escrito o en línea a la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE. UU.

- Por teléfono: 1-800-368-1019 (TDD: 1-800-537-7697).
- Por escrito: Complete el formulario de quejas o envíe una carta a U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW, Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201.
Los formularios de quejas están disponibles en <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.
- En formato electrónico: Visite el portal para quejas de la Oficina de Derechos Civiles, <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>.

English: If you, or someone you are helping, need language services, call 1-833-236-4141 (TTY: 711). Aids and services for people with disabilities, like accessible PDF and large print documents, are also available. These services are at no cost to you.

Arabic: إذا كنت أنت، أو أي شخص تساعد، بحاجة إلى الخدمات اللغوية، فاتصل بالرقم 1-833-236-4141 (TTY: 711). تتوفر أيضاً المساعدات والخدمات للأشخاص ذوي الإعاقة، مثل الملفات المنقولة (PDF) التي يمكن الوصول إليها والمستندات المطبوعة الكبيرة. تتوفر هذه الخدمات بدون تكلفة بالنسبة لك.

Armenian: Եթե դուք կամ որևէ մեկը, ում դուք օգնում եք, ունեն լեզվական օգնության կարիք, զանգահարեք 1-833-236-4141 (TTY` 711) հեռախոսահամարով: Հաշմանդամություն ունեցող մարդկանց համար հասանելի են օգնություն և ծառայություններ, ինչպես օրինակ՝ մատչելի PDF և մեծ տպագրությամբ փաստաթղթեր: Այս ծառայությունները ձեզ համար անվճար են:

Cambodian: ប្រសិនបើអ្នក ឬនរណាម្នាក់ដែលអ្នកកំពុងជួយ ត្រូវការសេវាផ្នែកភាសា សូមទូរសព្ទទៅលេខ 1-833-236-4141 (TTY: 711) ។ ជំនួយ និងសេវាកម្មផ្សេងៗសម្រាប់មនុស្សពិការ ដូចជា PDF ដែលអាចប្រើសម្រាប់មនុស្សពិការបាន និងឯកសារព្រីនអក្សរធំៗ ក៏ត្រូវបានផ្តល់ជូនផងដែរ។ សេវាកម្មទាំងនេះមិនមានគិតតម្លៃសម្រាប់អ្នកទេ។

Chinese: 如果您或者您正在帮助的人需要语言服务，请致电1-833-236-4141 (TTY: 711)。还可提供面向残障人士的帮助和服务，例如无障碍 PDF 和大字版文档。这些服务免费为您提供。

Farsi: اگر شما یا هر فرد دیگری که به او کمک می‌کنید نیاز به خدمات زبانی دارد، با شماره 1-833-236-4141 (TTY: 711) تماس بگیرید. کمک‌ها و خدماتی مانند مدارک با چاپ درشت و PDF دسترس‌پذیر نیز برای معلولان قابل عرضه است. این خدمات هزینه‌ای برای شما نخواهد داشت.

Hindi: यदि आपको, या जिसकी आप मदद करे हैं उसे, भाषा सेवाएँ चाहिए, तो कॉल करें 1-833-236-4141 (TTY: 711)। विकलांग लोगों के लिए सहायता और सेवाएँ, जैसे सुलभ PDF और बड़े प्रिंट वाले दस्तावेज़, भी उपलब्ध हैं। ये सेवाएँ आपके लिए मुफ्त उपलब्ध हैं।

Hmong: Yog hais tias koj, los sis ib tus neeg twg uas koj tab tom pab nws, xav tau cov kev pab cuam txhais lus, hu rau 1-833-236-4141 (TTY: 711). Tsis tas li ntawd, peb kuj tseem muaj cov khoom siv pab thiab cov kev pab cuam rau cov neeg xiam oob qhab tib si, xws li cov ntaub ntawv PDF uas tuaj yeem nkag cuag tau yooj yim thiab cov ntaub ntawv luam tawm uas pom tus niam ntawv loj. Cov kev pab cuam no yog muaj pab yam tsis xam nqi dab tsi rau koj them li.

Japanese: ご自身またはご自身がサポートしている方が言語サービスを必要とする場合は、1-833-236-4141 (TTY: 711) にお問い合わせください。障がいをお持ちの方のために、アクセシブルなPDFや大きな文字で書かれたドキュメントなどの補助・サービスも提供しています。これらのサービスは無料で提供されています。

Korean: 귀하 또는 귀하가 도와주고 있는 분이 언어 서비스가 필요하시면 1-833-236-4141 (TTY: 711)번으로 연락해 주십시오. 장애가 있는 분들에게 보조 자료 및 서비스(예: 액세스 가능한 PDF 및 대형 활자 인쇄본)도 제공됩니다. 이 서비스는 무료로 이용하실 수 있습니다.

Laotian: ຖ້າທ່ານ, ຫຼື ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງທີ່ທ່ານກຳລັງຊ່ວຍເຫຼືອ, ຕ້ອງການບໍລິການແປພາສາ, ໂທ 1-833-236-4141 (TTY: 711). ນອກນັ້ນ, ພວກເຮົາຍັງມີອຸປະກອນຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ການບໍລິການສຳລັບຄົນພິການອື່ນດ້ວຍ, ເຊັ່ນ ເອກະສານ PDF ທີ່ສາມາດເຂົ້າເຖິງໄດ້ສະດວກ ແລະ ເອກະສານພິມຂະໜາດໃຫຍ່. ການບໍລິການເຫຼົ່ານີ້ແມ່ນມີໄວ້ຊ່ວຍເຫຼືອທ່ານໂດຍບໍ່ໄດ້ເສຍຄ່າໃດໆ.

Mien: Da'faanh Meih, Fai Heuc Meih Haih Tengx, Oix Janx-kaeqv waac gong, Heuc 1-833-236-4141 (TTY: 711). Jomc Caux gong Bun Yangh mienh Caux mv fungc, Oix dongh eix PDF Caux Bunh Fiev dimc, Haih yaac kungx nyei. Deix gong Haih buatc Yietc liuz maiv jaax-zinh Bieqc Meih.

Punjabi: ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ, ਜਾਂ ਜਿਸ ਦੀ ਤੁਸੀਂ ਮਦਦ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ, ਨੂੰ ਭਾਸ਼ਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ, ਤਾਂ 1-833-236-4141 (TTY: 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ। ਅਪਾਹਜ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਪਹੁੰਚਯੋਗ PDF ਅਤੇ ਵੱਡੇ ਪ੍ਰਿੰਟ ਵਾਲੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼, ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਇਹ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਹਨ।

Russian: Если вам или человеку, которому вы помогаете, необходимы услуги перевода, звоните по телефону 1-833-236-4141 (TTY: 711). Кроме того, мы предоставляем материалы и услуги для людей с ограниченными возможностями, например документы в специальном формате PDF или напечатанные крупным шрифтом. Эти услуги предоставляются бесплатно.

Spanish: Si usted o la persona a quien ayuda necesita servicios de idiomas, comuníquese al 1-833-236-4141 (TTY: 711). También hay herramientas y servicios disponibles para personas con discapacidad, como documentos en letra grande y en archivos PDF accesibles. Estos servicios no tienen ningún costo para usted.

Tagalog: Kung ikaw o ang taong tinutulongan mo ay kailangan ng mga serbisyo sa wika, tumawag sa 1-833-236-4141 (TTY: 711). Makakakuha rin ng mga tulong at serbisyo para sa mga taong may mga kapansanan, tulad ng naa-access na PDF at mga dokumentong malaking print. Wala kang babayaran para sa mga serbisyong ito.

Thai: หากคุณหรือคนที่คุณช่วยเหลือ ต้องการบริการด้านภาษา โทร 1-833-236-4141 (TTY: 711) นอกจากนี้ยังมีความช่วยเหลือและบริการสำหรับผู้ทุพพลภาพ เช่น PDF ที่เข้าถึงได้และเอกสารที่พิมพ์ขนาดใหญ่ บริการเหล่านี้ไม่มีค่าใช้จ่ายสำหรับคุณ

Ukrainian: Якщо вам або людині, якій ви допомагаєте, потрібні послуги перекладу, телефонуйте на номер 1-833-236-4141 (TTY: 711). Ми також надаємо матеріали та послуги для людей з обмеженими можливостями, як-от документи в спеціальному форматі PDF або надруковані великим шрифтом. Ці послуги для вас безкоштовні.

Vietnamese: Nếu quý vị hoặc ai đó mà quý vị đang giúp đỡ cần dịch vụ ngôn ngữ, hãy gọi 1-833-236-4141 (TTY: 711). Chúng tôi cũng có sẵn các trợ giúp và dịch vụ dành cho người khuyết tật, như tài liệu dạng bản in khổ lớn và PDF có thể tiếp cận được. Quý vị được nhận các dịch vụ này miễn phí.

